

Hebrew **rwm* and *min*: Being Rather than Doing

Be higher than, literally

G

אָנְהָ | אֲנַחְנוּ עֲלֵימֵי אַחֵינוּ הַמֵּסוּ אֶת־לְבַבְנוּ
לְאָמַר עִם גְּדוּל וְרָם מִמֶּנּוּ עָרִים גְּדוֹלֹת וּבְצוּרֹת בַּשָּׁמַיִם
וְגַם־בָּנֵי עֲנָקִים רָאִינוּ שָׁם: Deuteronomy 1:28

^{NIV} **Deuteronomy 1:28** Where can we go? Our brothers have made us lose heart. They say, 'The people are stronger and taller than we are; the cities are large, with walls up to the sky. We even saw the Anakites there.'

^{NRS} **Deuteronomy 1:28** Where are we headed? Our kindred have made our hearts melt by reporting, 'The people are stronger and taller than we; the cities are large and fortified up to heaven! We actually saw there the offspring of the Anakim!'

^{TNK} **Deuteronomy 1:28** What kind of place are we going to? Our kinsmen have taken the heart out of us, saying, 'We saw there a people stronger and taller than we, large cities with walls sky-high, and even Anakites.'

Be higher than, metaphorically

G

לְבַלְתִּי רוּם־לְבַבּוֹ מֵאַחֵיו וּלְבַלְתִּי סוּר
מִן־הַמִּצְוָה יְמִין וּשְׂמֹאל לְמַעַן יֵאָרִיךְ יָמֵימָה עַל־מַמְלַכְתּוֹ
הוּא וּבְנָיו בְּקֶרֶב יִשְׂרָאֵל: Deuteronomy 17:20

^{NIV} **Deuteronomy 17:20** and not consider himself better than his brothers and turn from the law to the right or to the left. Then he and his descendants will reign a long time over his kingdom in Israel.

^{NRS} **Deuteronomy 17:20** neither exalting himself above other members of the community nor turning aside from the commandment, either to the right or to the left, so that he and his descendants may reign long over his kingdom in Israel.

^{TNK} **Deuteronomy 17:20** Thus he will not act haughtily toward his fellows or deviate from the Instruction to the right or to the left, to the end that he and his descendants may reign long in the midst of Israel.

G

מִקְצֵה הָאָרֶץ | אֵלֶיךָ אֶקְרָא בְּעֵטֶף לְבִי
בְּצוּר־יְרוּם מִמֶּנִּי תִנְחֵנִי: Psalm 61:3

^{NIV} **Psalm 61:2** From the ends of the earth I call to you, I call as my heart grows faint; lead me to the rock that is higher than I.

^{NRS} **Psalm 61:2** From the end of the earth I call to you, when my heart is faint. Lead me to the rock that is higher than I;

^{TNK} **Psalm 61:3** From the end of the earth I call to You; when my heart is faint, You lead me to a rock that is high above me.